

Exemplarischer Studienverlaufsplan MA *Italienisch: Sprache, Medien, Translation*

Semester	WP	Sprachpraxis	Berufspraxis	wissenschaftliche Praxis		
	fachübergreifender Wahlpflichtbereich (10 P.), vorgesehen vor allem für das 2. und 3. Semester	Spezialisierungsmodul Sprache: <i>Lingua – Testi – Contesti</i>	8-wöchiges Praktikum 10 P.	Sprachen vermitteln		Sprachen im Kontrast
1.		Sprachseminar 1 2 SWS		Masterseminar* Lexikographie oder Didaktik 2 SWS Masterseminar* 2 SWS 10 P.		Masterkurs*** z.B. Lit. Übersetzen, 2 SWS Masterkurs*** kontr. Linguistik od. Übers. durch Berufspraktiker 2 SWS 10 P.
2.		Sprachseminar 2 2 SWS 15 P.			Sprache in Medien	
					Masterseminar/Vorlesung (2 SWS) Masterseminar** (2 SWS) 10 P.	
3.		Auslandssemester Turin: <i>Tedesco – italiano: un confronto (Methoden u. Theorien, Übersetzen u. Dolmetschen)</i> (2 + 1 Veranstaltungen in kontrastiver Sprachwissenschaft mit je 1 Abschlussprüfung) 25 P.				
4.		Abschlussphase Mitbetreuung eines sprachwissenschaftlichen Basisseminars (Tutorium, 6 P.) MA-Arbeit (24 P.) 30 P.				

* Hier können auch thematisch vergleichbare sprachwissenschaftliche Masterseminare aus dem Masterstudiengang "Romanistik" gewählt werden.

** Hier könnte auch, in Ausnahmefällen und nach Absprache, ein Aufbauseminar aus dem Optionsbereich "Mediale Kommunikation" oder "Anwendungsfelder der Sprachwissenschaft" des Bachelor-Studiengangs Romanistik gewählt werden.

***Hier können auch die Masterkurse des Masterstudiengangs Literaturübersetzen, Sprache: Italienisch, gewählt werden oder, nach Absprache, ein Seminar "Filmuntertitelung" aus dem Optionsbereich "Translation" des Bachelor-Studiengangs Romanistik.

Studienangebot für das Auslandssemester in Turin bzw. Düsseldorf = 3. Semester = Wintersemester

(gemäß Anhang des Zusatzabkommens zwischen Düsseldorf und Turin)

Angebot Düsseldorf für Turin:

1. 1 LV: Module aus dem Master *Italienisch: Sprache, Medien, Translation* ("Sprachen vermitteln" und "Sprachen im Kontrast") (Institut für Romanistik)
2. 1 LV: frz. oder span. Sprachwissenschaft aus dem Master Romanistik (Institut für Romanistik)
3. 2 LV: Sprachkurse im Universitätssprachenzentrum: (Englisch, Spanisch, DaF) (USZ)
4. 1 LV: Germanistik, Sprachwissenschaft oder Literaturwissenschaft (Institut für Germanistik)

Angebot Turin für Düsseldorf:

- Modul 1: "Tedesco-italiano: un confronto" (Methoden, Theorien): 2 LV: Informatica applicata alla comunicazione multimediale (Master Traduzione), Linguistica generale/Linguistica italiana, Lingua tedesca 1 magistrale o Lingua tedesca 2 magistrale.
- Modul 2: "Tedesco-italiano: un confronto" (Übersetzen und Dolmetschen): 1 LV: Laboratorio di traduzione letteraria tedesco-italiano magistrale, Teorie e pratiche della traduzione.